

MAAS TRICHT & JAAR 2026



Stiechting Aw Sjevraoje

Omdat muziek verbindt.



Stiechting Aw Sjevraoje

Omdat muziek verbindt

De Stiechting Aw Sjevraoje stelt zich ten doel om het Maastrichtse dialectlied in ere te houden. Wij beschouwen de dialectliedjes van menig Maastrichts icoon als cultureel erfgoed voor onze stad Maastricht en willen er middels diverse activiteiten op toezien dat deze muziek en dialect teksten behouden blijven, ook voor toekomstige generaties. Wij zijn dan ook verheugd dat wij mogen deelnemen aan het Maastrichtjaar 2026.

In september 2026 vind het Maastrichtjaar plaats:

13 september 2026 wordt een feestelijke, historische dag. Op bijzondere plekken in de binnenstad zullen diverse performances gepresenteerd worden die het verleden van Maastricht laten herleven. Op deze manier kunnen de bezoekers als een 'stoet' langs de performances trekken en kennisnemen van het historische verhaal. De performances zullen bestaan uit een combinatie van theater, zang, muziek, dans, spel, stunts, shows, eventueel gastronomie, soms interactief en heel divers.

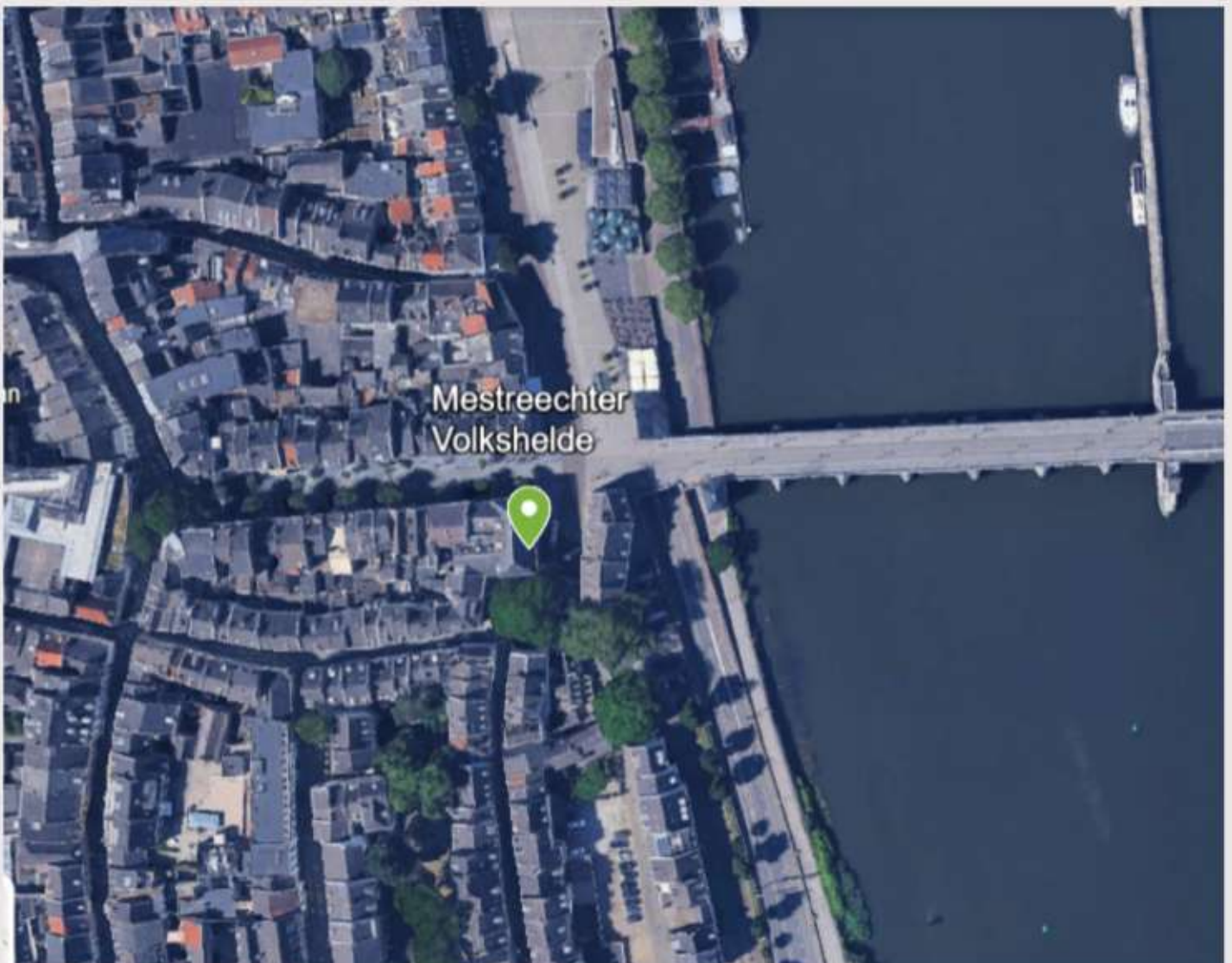
Aan het eind van de dag sluiten alle voorstellingen zich bij elkaar aan, samen met nog andere groepen, en vormen ze één gezamenlijke stoet: een bonte, feestelijke optocht waar verleden en heden samenkomen. Deze wordt aangevuld met nog meer muziek, zang, dans, shows en acts.

**M^{aa}STRICHT
JAAR
2026**

Tijdens het Maastrichtjaar 2026
worden er diverse thema podia
in Maastricht geplaatst.

Een daarvan is het podium
'Mestreechter Volkshelde'.

Dit podium staat aan de
Kleine Stokstraat bij de
Mestreechter Geis



Presentatie



De presentatie van ons programma wordt gedaan door
Patrik van de Weijer



Stiechting Aw Sjevraoje

Omdat muziek verbindt

Ons programma

De Stiechting Aw Sjevraoje heeft een programma samengesteld voor het Maastrichtjaar 2026. Het thema voor ons programma is 'Mestreechse Volkshelde'.

In een ongeveer 20 minuten durende voorstelling zullen een aantal oude maar wel meer dan bekende liedjes gezongen worden. Liedjes die iedereen nog wel zal kennen en dus ook kan meezingen.

In dit boekje vind je de liedjesteksten. Dat maakt het makkelijker om de liedjes ook daadwerkelijk mee te zingen tijdens je bezoek aan ons podium.

De liedjes die wij in ons programma hebben opgenomen zijn :

- "*Op 't Vriethof op 'n baank*" van Johnny Blenco, gezongen door Jef Verheijde;
- "*Mestreech iech höb diech leef*" van Lenie Menten, gezongen door Peggy Lassouw met koor van de Maastrichtse Operette Vereniging);
- "*Zaaten Dré*" van Truus Willems, gezongen door Dorrie Satijn;
- "*Nao Vääre*" van de Strabenders, met tekst van Annie J. van Loo, gezongen door De Jatsers

Wij wensen jullie veel plezier bij ons programma en we horen jullie graag de liedjes meezingen.





Op 't Vriethof op 'n baank

gezongen door Jef Verheijde

Johnny Blenco

Johnny Blenco, pseudoniem van Jef Vriezelaar, was zanger, tekstschrijver, producer en platenbaas.

Hij werd geboren in het Wittevrouwenveld. Hij schreef rond de 2.500 liedjes, niet alleen om zelf te zingen, maar meer voor andere artiesten. Zijn grootste succes in Maastricht was de LP *'Op 't Vriethof op 'n baank'* uit 1973.

Ook zijn Kerst LP uit 1974 werd in Maastricht een groot succes. De zangeres zonder Naam heeft deze LP nog Nederlandstalig uitgebracht.

Johnny Blenco is in 2020 overleden.



Op 't Vriethof op 'n baank

Meziek en teks : Johnny Blenco

Refrein:

Op 't Vriethof op 'n baank
Höb iech Slivvenhier bedaank
Veur 't sjoens dat Heer aon miech gegeve heet.
Jao dao bij die aw maosbrögk
Dao voont iech mie groet gelök
Iech weit zeker dat iech dat noets mie vergeet.
In die stad dao aon de Maos
Dao höb iech es keend geraos
Dao ging iech veur 't iers nao sjaol
Lierde iech mien moojertaol.
Op 't Vriethof op 'n baank
Höb iech Slivvenhier bedaank
Veur 't sjoens dat Heer aon miech gegeve heet.

Koeplèt 1:

Euver de merret loupe, e rommedoeke koupe
En fijn flanere door de Groete Staat
't Förtsje vaan Sint Pieter, dat pakt miech bij m'ne mieter
Zien iech dat, weur iech deks vaan vräög zoe zaat...

Koeplèt 2:

De hertsjes en de bere, kinne miech ammezere
Es iech zoe 's Zoondigs door 't park goon
Zeen iech de Poort Woerechteg
Daan weurt 't miech te mechteg
En kump d'r in mien ouge deks 'n traon...

M^{AS}
TRICHT
JAAR
2026

Jef Verheijde

Of het nu gaat om de nostalgische Duitstalige Schlager uit de jaren '50 t/m '70 of iets heel eigentijds, hij weet er altijd wel iets over te vertellen. Want wie met hem praat, merkt het meteen: hij weet waar hij het over heeft.

Muziek maken, schrijven, zingen. Hij schrijft teksten, voor zichzelf én voor andere artiesten. En zingen doet hij al van jongs af aan: eerst als 'kraol' in de Annakerk, nu op podia in Maastricht en ver daarbuiten.

In 2025 vierde Jef zijn 25 jarig artiestenjubiläum. *'ne ónvergeteleke aovend boe iech mèt vääöl plezeer op trök kin kieke*, aldus Jef.





Mestreech iech höb diech leef

gezongen door Peggy Lassouw



Lenie Menten

Lenie Menten, dochter van de in Maastricht en omgeving zeer bekende Thei Menten, maakte haar eerste CD "*Puur*" met daarop een aantal liedjes als ode aan haar vader. Het lied "*In Mestreech bin iech gebore*" werd een grote hit. Dit werd met "vastelaovend" overal in Maastricht ten gehore gebracht.

Voor haar inzet voor de muziek en het in stand houden van dit erfgoed werd zij in 2004 Koninklijk onderscheiden. Achter de geraniums zitten was niet aan Lenie besteed en ze trad altijd op met feesten. In café's en zeer zeker met "vastelaovend" in café Kien in Wyck. Om het gezellig te maken en het publiek te amuseren had zij niet meer nodig dan een stoel, 'n "dröpke" en haar "trekzak"! Lenie Menten is in 2012 gestorve.



Mestreech iech höb diech leef

Meziek : Lenie Menten, Teks : Lou Beckers

Koeplèt:

Heerleke stad um te leve, dao boe geen grenze bestoon
Diech steis in us hart gesjreve, dao moot un eder ins goon
Diech bis de stad vol vaan glorie en mèt un aw historie
Pronkend mèt dien sjoen gebouwwen...
me leef Mestreech iech höb diech leef

Refrein:

Blinkend, straolend, bleujend, stijl- en sfeervol greujend,
Foonkelende diamant, loonkend, gastvrij en charmant.
Alles wèl iech geve es iech hei maag leve
Ins kump d'n daag dat iech moot goon:
Mestreech diech bleifs bestoon!



Mestreecht
Jaar
2026

Peggy Lassouw

Ik ben geboren in Den Helder maar op jonge leeftijd naar Maastricht verhuist, Mijn eerste CD *'Wie good is ut leve'* kwam in 2008 uit. De 3e CD *'Lach nao ut leve'* heb ik in het voorjaar van 2011 uitgebracht met 12 liedjes zeer gevarieerd met feest, wals en dans liedjes en zelfs een eigen werk van Guus Smeets met een Nederlandstalig nummer *'Door jou'*.

Mijn CD's heb ik opgenomen bij Pebble Music. Daarbij heb ik medewerking gehad van Johnny Blenco, John en Danny Thoma, Lou Clermonts, Guus Smeets, Lei de Bruijn en Frans Theunisz.



Foto : Willie Lion



Zaaten Dré

gezongen door Dorrie Satijn

Truus Willems

Truus Willems was een gevierde zangeres van Franse chansons, kinder-, volks- en carnavalsliedjes. Als operettezangeres zong ze in de Maasvogels en de Zaank- en Operette-Vereinigung Fons Olterdissen. Daar leerde ze Raymond Willems kennen, waarmee ze trouwde. Later speelde het echtpaar bij de Kemediespeulers.

Het echtpaar werd vooral bekend door de optredens in de Mestreechter Operette Vereniging en 't Mestreechs Volleks Tejater. In 1997 stond het echtpaar Willems 40 jaar op de planken en ontvingen ze uit handen van de burgemeester van Maastricht D'n Trichter. In 1998 werden beiden benoemd tot Lid in de Orde van Oranje-Nassau. Truus Willems-Lemmens is in 2014 overleden.



Zaaten Dré

Meziek : Dino Oliveira, Teks : Phil Dumoulin

Refrein:

Zaaten Dré.

Toujours zaaten toer,

Meh, 't weent neet woer, op d'n doer.

Zaaten Dré. Sleeg krijg iech, dèks vaan diech,

Mer iech daon mien pliech, en iech zwieg.

Want 't leve beujt veur 'n vrouw sóms gelök,

meh miestal verdreet.

En iech weet, wie me zeet, de oetkóms neet.

Koeplèt:

Wie veer nog vrijjde, waarste galant,

De droogs m'n kont nao, waors noets astrant.

En wie veer trouwde, wat waarste sjoen,

De bis neet mie de jong vaan toen.

Toen kaome kinder, 't woort diech te drök,

De naoms mien vrijheid, en mie gelök.

Gaank diene gaank, kraog staank veur daank.

M^{rs} AAS
TRICHT
JAAR
2026

Dorrie Satijn

Ik zing van kleins af aan, dit werd vroeger thuis met de paplepel ingegeven. Ik zat al zingend op de schommel toen ik nog een peuter was. Muziek zit in mijn genen, ik leerde op jongere leeftijd op school al blokfluit spelen en heb daarna klassiek gitaarles gehad. Zangles kwam daarna.

Maar zingen is toch echt mijn ding, kinder- en jeugdkoor en daarna bij de a capellagroep Odeon. Maar Maastrichtse dialectmuziek vind ik het mooiste. Hierin kwam ik Marie-Ange tegen en samen zingen we al 24 jaar als Duo X-Elle. Soms maak ik ook uitstapjes alleen in zang waar ik dan ook weer van geniet. "*Dao kump Maria*" was het winnende carnavalsliedje in 2008. Dat was voor ons een van de mooiste momenten.



MAAS
TRIËHT
JAAR
2026

Nao Vääre

gezongen door De Jatsers

Annie J. van Loo

Annie J. van Loo (Vrouw Verzjeevee) schreef tientallen teksten die voor het overgrote deel over haar geliefde Maastricht handelden. Ook verzorgde ze de 'roeije draad' van het bekende artiestenduo Berb en Gradus en schreef haar eigen programma van de 'Aw en d'n Awwe' in de jaren vijftig en zestig van de vorige eeuw. Kortom: zeg "Annie van Loo" en je zegt Maastricht'.

De titel van een van haar teksten is 'De Sajs'. Tevens de titel van de theaterproductie die de Stiechting Vrouw Verzjeevee in december 2013 in het Mecc-theater werd opgevoerd. De muziek van Nao Vääre is van Pie Bex. Annie J. van Loo is op 88 jarige leeftijd overleden in 2011.



Nao Vääre

Meziek : Pie Bex, Teks : Annie J. van Loo

Koeplét 1:

Es ze zoondag speule, wie iech höb gedach.
Sleip iech fieftigdoezend gólde lekker in de wach.
En mèt de vastelaovend koume die vaan pas.
Daan bin iech veur drei daog oet d'n amberras.
Daan roop iech hiel rejaol:

Refrein:

Nao vääre, nao vääre, dao kin us niks gebäöre.
Vraag ins wat die maskes drinke, en begin al mèr te sjinke.
Nao vääre, nao vääre, dao kin us niks gebäöre.
Kom ober iech betaol, e rundsje veur us allemaol.

Koeplét 2:

Höb iech vieftien gooije, weur iech stapelgek;
blijf iech gaaroet neet mie wachte op de roeije sjèk.
Iech geef al eint op veurhand, desnoeds vaan de heur,
es iech einmaol pries höb, daan staon iech good deveur.

De Jatsers

Voor het LVK van 2023 formeerde Bert Garnier de groep "De Jatsers". In november 2024 behaalde de groep de tweede plaats van het MVK. In 2025 stond de groep opnieuw in de finale van het MVK met het liedje Vastelaovendssuutske. De Jatsers waren met dit liedje de winnaars van het MVK. In het "vastelaovendsseizoen" brachten ze een ode aan de "Straatzengers" met een onvervalste medley.

De Jatsers hebben nog meer op de plank liggen waaronder enkele feestelijke nummers die in het najaar van 2026 worden uitgebracht. Voor een halfuur amusement en plezierige muziek kunt u terecht bij de Jatsers. Boeking : Bert Garnier, 06 - 55745311



Foto : RTV Maastricht

De Projectgroep

De projectgroep voor het podium "Maastrichtse Volkshelden" bestond uit Petra de Waal Malefijt, Roos Aerts en Peter Noten. Aangevuld met het bestuur van de Stiechting Aw Sjevraoje. De projectgroep kwam een aantal keer bij elkaar om de opzet van het podium vorm te geven en de liedjes te selecteren.

Daarna werden de artiesten benaderd om de liedjes te zingen. Dit alles reulteerde in een 25 minuten durende voorstelling tijdens het Maastrichtjaar 2026 op 13 september. Het podium stond op het pleintje bij de Kleine Stokstraat waar ook het beeld van de Mestreechter Geis staat.



*V.l.n.r. : John Vriezelaar, Bert Kersten, Roos Aerts, Jean van Hoof,
Peter Noten, Peter Helwig, Wim Cremers*



Stiechting Aw Sjevraoje

Omdat muziek verbindt

A decorative blue geometric pattern at the bottom of the page, consisting of various shades of blue triangles and polygons arranged in a complex, low-poly style.

MAS
TRICHT
JAAR
2026

